



EN - English  
SE - Svenska  
DK - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

# Product Introduction

## Brief Introduction

This appliance is a high-end garments steamer. Delicate and elegant design with pure water tank. Can easily remove wrinkles from all clothes, even more delicate fabrics such as silk. It is an ideal household steamer for everyday use.

## Check before use

Before you use the unit, please check if the hose, steam nozzle and drain is clean. Also make sure to check if the power cord is defective. If you find the power cord damaged, be sure not to disassemble the unit by yourself. Always contact an authorized professional maintenance person or the store where you bought the unit for further instructions.

## Safety protector devices

### 1 Power indicator.

Press On/Off switch and the power indicator lamp lights up. Choose desired steam level.

### 2. Thermostat

There is a Thermostat on this unit that regulates the temperature of the system and makes sure the steam maintains at desired temperature.

### 3. Thermal Fuse

Thermal fuses are safety devices installed in electrical appliances which are designed to interrupt the circuit automatically if the temperature rises to a dangerous level.

### Warning!

If the power cord, plugs or supply hose is damaged, please stop using the unit directly and return it to a service center/authorized service person or the store where it was bought. Do not attempt to repair it by yourself. Always unplug the appliance when you clean or refill the water tank.

## Safety Instruction

1. Do not use this unit before you have read the instruction manual carefully.
2. To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from your body when operating.
3. Do not put hot water into the water tank in order to avoid water tank transformation.
4. Use appliance only for its intended use. Steam only in an up and down vertical motion. Never use steamer in a horizontal position or tilt into a backward position.
5. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
6. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave appliance unattended while connected to power source
7. Never pull the cord to disconnect from outlets, instead grasp the plug and pull to disconnect.
8. Do not allow the cord to get in contact with any hot surface. Let the appliance cool completely before putting it away after use. Loop the cord loosely around the appliance when storing.
9. Do not operate appliance with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance! Bring it to a qualified service person for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock or injury to persons when the appliance is used.

10. Indoor use only.
11. Water should always be inserted into the water tank before starting the power.
12. Burns could occur from touching hot parts, hot water or steam
13. After use, always remove the power plug from socket.
14. Do not pull out the steam pipe during use.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they don't play with appliance.
16. Don't put the appliance on a desk or chair. This appliance should only be placed on the ground.
17. Normal tap water can be used for the steamer. However, if the local water hardness is high, it is suggested to combine the local water with distilled water (half /half).
18. Be careful of the hot water coming out from the brush before use.
19. Do not let the water flow into the body of the unit from the water outlet in order to avoid damaging the inner parts.
20. Do not remove the water tank when the unit is working.

**WARNING:**

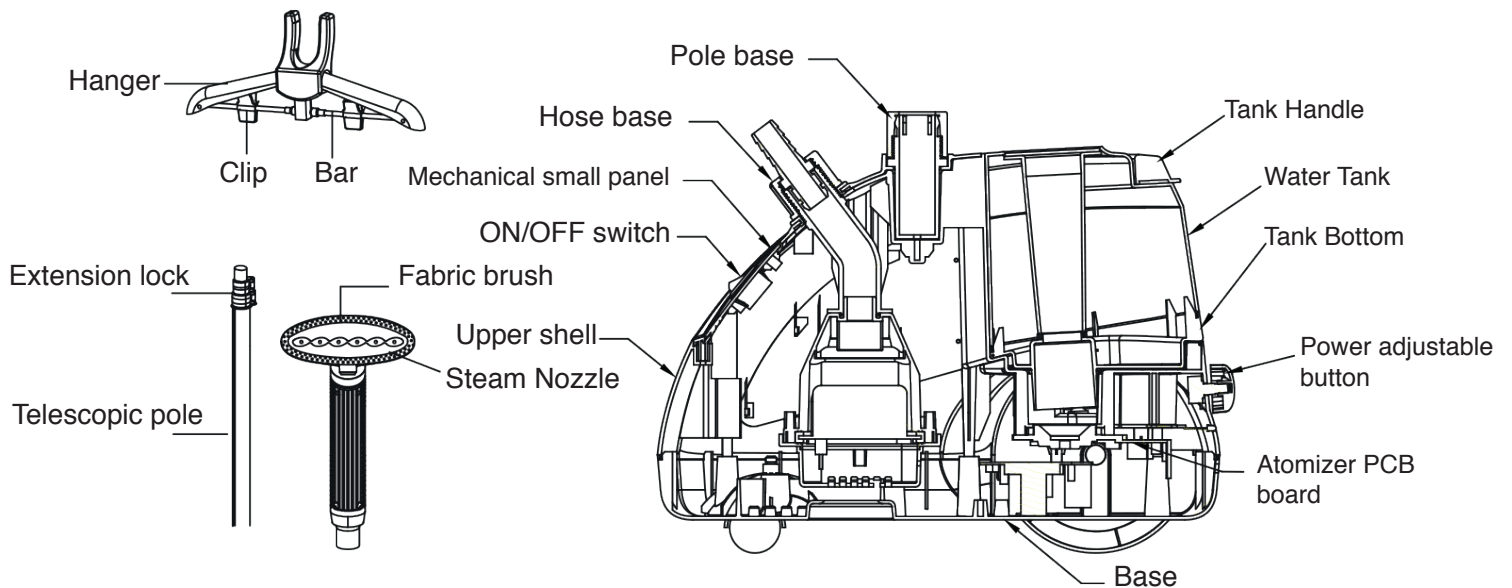
*Do not clean the appliance under direct water.*

*Be careful of the hot steam from the steam pipe.*

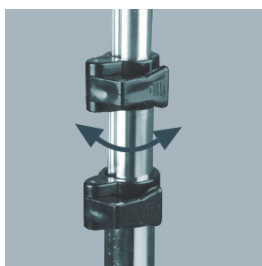
*Do not bend the brush head.*

*Do not pull out the power cord from outlet with wet hands.*

## Steamer Parts Diagram



# Installation & Operation



1. Release the extension lock, extend the telescopic pole to desired length and tighten the lock.



5. Hang the steam nozzle on the steam nozzle cradle.



2. Insert the telescopic pole into the pole base, screw coupling as arrow indicate to lock the telescopic pole in place. Telescopic pole should be secured to the pole base.



6. Unscrew and remove the valve cap, fill the water tank at full capacity.



3. Fold the two arms of the hanger upward until the lower support arms line up straight. Slide lock to secure the arms in place. Place hanger on top of the telescopic pole.



7. Replace the valve cap by rotation, place the water tank back onto the water reservoir.



4. Place the end of the hose on to threaded hose base, rotate coupling in clockwise direction until the hose is secured on the base.



8. Press On/Off switch and verify that the indicating lamp is illuminating. Turn power button to your desired steam level (800W – Low Steam or 1600W – High Steam)

## Cleaning and Storage

1. Always unplug the power cord before cleaning.
2. Do not rinse the appliance under tap water. Clean and wipe the appliance with a soft cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.
3. If you know that the unit won't be used for a long time, clean the unit and empty the water tank. Loosen the extension lock, retract the telescopic pole. Loosen hose base screw and pull out the hose. Take down the clothing hanger and put all parts back into the original package. Store in a cool and dry place.

## Environmental Information

Products or product packaging with this symbol may not be disposed of with normal household waste. Instead, you as a consumer have responsibility that the product gets left to an authorized recycling center. By leaving discarded products for recycling you will help to conserve natural resources.



No	Problem	Possible cause	Solution
1.	The Appliance fails to heat up	<ul style="list-style-type: none"> <li>- There is a connection problem</li> <li>- You have not switched on the appliance</li> <li>- Check if the circuit breaker has blown a fuse</li> <li>- The indicating lamp fails to illuminate</li> <li>- Check if power plug is loose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check power cord and wall socket</li> <li>- Press On/Off Switch</li> <li>- Contact a professional maintenance person for examination and repair.</li> </ul>
2.	Gurgling sound in Hose or weak steam output	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The steam hose has been left bent under horizontal position for a long time.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lift the hose, allow condensation to flow back to the steamer.</li> </ul>
3.	Water drips from the steam nozzle	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Steam nozzle is broke</li> <li>- Steam in horizontal motion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace steam nozzle</li> <li>- Steam in a vertical up-and-down motion</li> </ul>
4.	Water drips from hose	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seal-ring is broken</li> <li>- Some connection part is loose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace seal-ring</li> <li>- Tighten connection part of hose.</li> </ul>
5.	Water flows from water tank	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Water tank is broken or has a hole</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace the water tank</li> </ul>
6.	Water in the water tank gets hot	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Copper water pipe is stopped up</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Clean the pipes</li> </ul>
7.	Steam output is very weak	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Low voltage</li> <li>- Mineral build-up in hose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check power supply</li> <li>- Clean unit</li> </ul>
8.	Water tank is deformed	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inserted water has been too hot</li> <li>- Use of strong chemical agent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maintain using the tank if it works properly. If not, exchange water tank</li> </ul>
9.	The indicating lamp illuminates but steamer fails to steam	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Heating element burns out</li> <li>- Internal component might be broken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contact authorized service personal for examination and repair</li> </ul>
10.	No steam	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Steam condensed in steam pipe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lift the brush head and steam pipe so that condensed water can flow back into the water tank.</li> </ul>
11.	Irregular Steam	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Condensation build up in hose or steam nozzle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lift the brush head and steam pipe so that condensed water can flow back into the water tank.</li> </ul>
12.	Water drips from the steam nozzle	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Condensation build up in steam nozzle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lift the brush head and steam pipe so that condensed water can flow back into the water tank.</li> </ul>

*Note: This character summarizes the most common problems you could encounter with this appliance. If you are unable to solve the problem with information in the above troubleshooting guide, please contact consumer service for further help.*

## Product Specification

Rated Voltage: 220V

Rated frequency: 50Hz

Power: 1600W

Water Volume: 2,6L

Steam temperature: 98°C

Steam consumption: 30g/min

Telescopic pole length (Max): 118cm

Telescopic pole length (Min): 47cm

Total length of steam hose: 140cm



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



# Produktintroduktion

## Kort introduktion

Denna apparat är en högkvalitativ klädångare. Läcker och elegant design med stilren vattentank. Kan lätt ta bort veck från alla kläder, även finare tyger som silke. Champion CHST100 är en ideal hushållsångare för vardagen.

## Kontrollera innan användning

Innan du använder enheten, kontrollera att slangen, ångröret och avloppet är rena. Kontrollera också om strömsladden har skador. Om du märk att strömsladden är skadad, plocka inte isär apparaten själv. Kontakta alltid en auktoriserad professionell servicepersonal eller affären där du köpte enheten för ytterligare instruktioner.

## Säkerhetsanordningar

### 1. Strömindikator.

Tryck på på/av-reglaget och strömindikator-lampan tänds. Välj önskad ångnivå.

### 2. Termostat

Det finns en termostat på denna enhet som reglerar temperaturen på systemet och säkerställer att ångan behåller önskad temperatur.

### 3. Termisk säkring

Termiska säkringar är säkerhetsanordningar installerade i elektriska enheter vilka är designade för att automatiskt avbryta driften om temperaturen stiger till en farlig nivå.

## Varning!

Om strömsladden, kontakter eller tillopps-slangen är skadad, sluta att använda enheten direkt och lämna den hos en serviceverkstad/auktoriserad servicepersonal eller affären där den köptes. Försök inte att laga den själv. Dra alltid ur kontakten när du tvättar eller fyller på vattentanken.

## Säkerhets-föreskrifter

1. Använd inte denna enhet innan du har läst instruktionsmanualen ordentligt.
2. För att minska risken av kontakt med hett vatten som avges från ångöppningarna, kontrollera apparaten innan varje användning genom att hålla den riktad från kroppen vid användning.
3. Håll inte varmt vatten i vattentanken, för att undvika förändringar av vattentanken.
4. Använd enbart apparaten för avsett ändamål. Ånga bara i en vertikal uppåt- och nedåt-rörelse. Använd aldrig ångaren i en horisontell position eller tippa till en bakåtposition, detta kan resultera i att vattnet rinner ut.
5. För att minska risken för elektriska stötar, sänk inte ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
6. Nära övervakning är nödvändig när en apparat används av eller nära barn. Lämna inte apparaten oövervakad när den är ansluten till strömkälla.
7. Dra aldrig i sladden för att dra ut ur kontakter, ta istället tag i kontakten och dra för att dra ut.
8. Låt inte sladden komma i kontakt med någon varm yta. Låt apparaten svalna helt innan du ställer undan den efter användning. Vira sladden löst runt apparaten när du ställer undan den.
9. Använd inte en apparat som har en skadad sladd, eller om apparaten har fallit eller skadats. För att minska risken för elektrisk stöt, demontera inte eller försök inte laga apparaten! Ta den till en kvalificerad service-person för undersökning och lagning. Inkorrekt montering eller lagning kan orsaka risk för eldsvåda, elektrisk stöt eller personskada vid användning av apparaten.

10. Använd bara inomhus.
11. Vatten ska alltid hällas in i vattentanken innan strömmen sätts på.
12. Brännskador kan uppstå vid vidrörande av varma delar, hett vatten eller ånga.
13. Efter användning, ta alltid ut kontakten från eluttaget.
14. Dra inte ut ångröret under användandet.
15. Denna apparat är inte till för användande av person (barn inkluderade) med nedsatt fysisk, sensitiv eller mental förmåga, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap såvida de inte har fått handledning eller instruktioner för användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska alltid handledas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
16. Placera inte apparaten på ett bord eller en stol. Denna apparat ska bara placeras på golvet.
17. Vanligt kranvatten kan användas till ångaren. Men, om den lokala vattenhårdheten är hög, rekommenderas att blanda det lokala vattnet med destillerat vatten (hälften/hälften).
18. Akta dig för hett vatten som kommer ut från borsten innan användning.
19. För att undvika skador på inre delar, låt inte vattnet flöda in i enheten från vattenutgången.
20. Ta inte bort vattentanken när enheten är igång.

### **VARNING:**

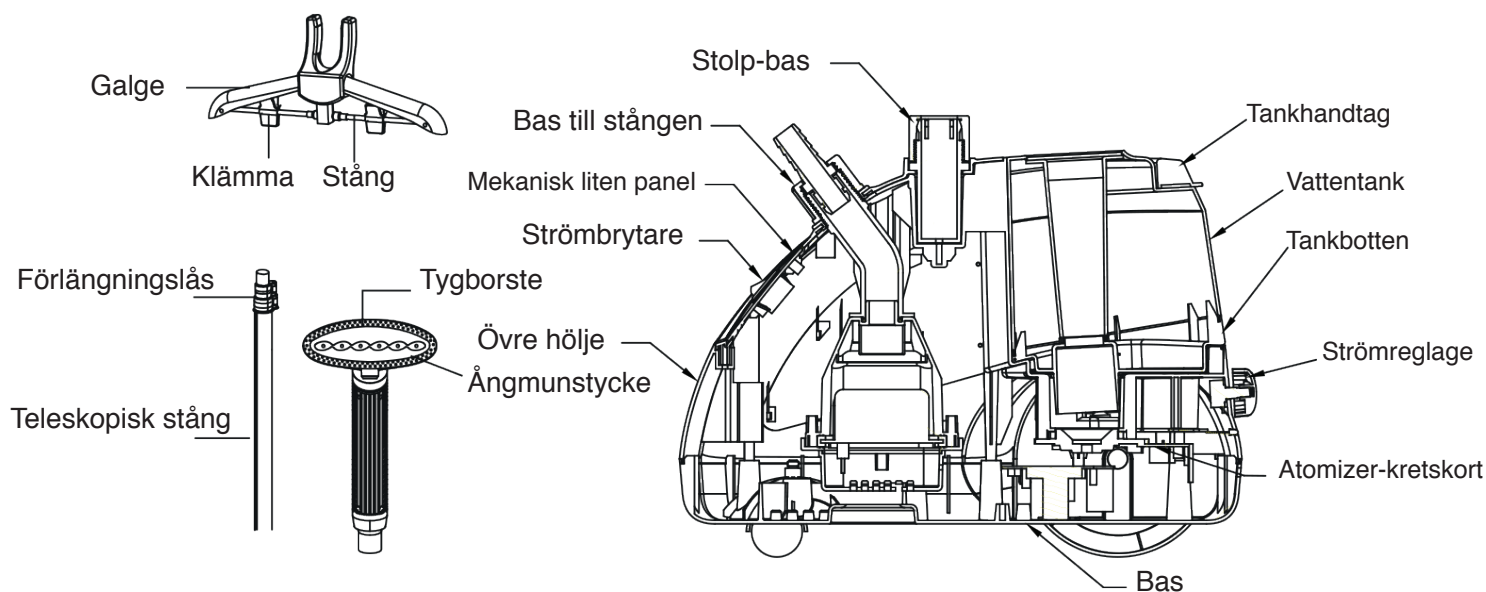
*Tvätta inte apparaten under rinnande vatten.*

*Akta dig för den heta ångan från ångröret.*

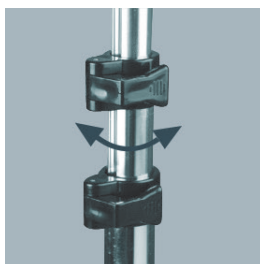
*Böj inte borsthuvudet.*

*Dra inte ur strömsladden från kontakten med blöta händer.*

## Lista över delar



# Installation & användning



1. Lossa utdragningslåset, dra ut teleskopstången till önskad längd och säkra låset.



5. Häng ångmunstycket på ångrörsvaggan.



2. Sätt in den teleskopiska stången i basen till stången, skruva kopplingen som pilen indikerar att lås teleskopstången i rätt läge. Teleskopstången bör vara fäst i basen till stången.



6. Skruva loss och ta bort ventillocket, fyll vattentanken till full kapacitet.



3. Vik de två armarna på galgen uppåt tills de lägre stödarmarna står rakt. Dra i låset för att säkra armarna på plats. Placera galgen uppe på teleskopstången.



7. Dra tillbaka the ventilkåpan genom att vrida, sätt tillbaka vattentanken i vattenreservoaren.



4. Placera änden av slangen på den gängade slangbasen, rotera kopplingen medsols tills slangen är säkrad på basen.



8. Tryck på strömbrytaren och säkerställ att indikatorlampan tänds. Dra strömknappen till din önskade ångnivå (800W – låg ånga eller 1600W – hög ånga)

## Rengöring och förvaring

1. Dra alltid ut strömsladden innan användning.
2. Skölj inte apparaten under kranvatten. Tvätta och torka apparaten med en mjuk trasa och ett icke-repande flytande rengöringsmedel.
3. Om du vet att enheten inte kommer att användas på lång tid, tvätta enheten och töm vattentanken. Lossa på utdragningslåset, fäll in den teleskopiska stången. Lossa förlängningslåset, dra tillbaka teleskoppinnen. Ta ner klädgalgen och lägg tillbaka alla delar i original-förpackningen. Förvara på en sval och torr plats.

## Miljö Information

Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna betyder att den elektriska och elektroniska utrustningen ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.





No	Problem	Orsak	Lösning
1.	Apparaten värms inte upp	- Det finns ett anslutningsproblem - Du har inte slagit på apparaten - Kontrollera om säkringen har fått en propp att gå - Indikatorlampan tänds inte - Kontrollera ifall power plus är lös	-Kontrollera sladden och vägguttaget - Tryck på strömbrytaren  - Kontakta en professionell service personal för kontroll och reparation.
2.	Gurglande ljud i slangen eller svag åtgående ånga	- Ångröret har varit böjt i horisontell position under lång tid.	- Lyft slangen, låt kondens rinna tillbaka till ångaren
3.	Vatten droppar från ångmunstycket	- Ångmunstycket är trasigt - Ånga i horisontell rörelse	- Byt ut ångmunstycket - Ånga i en vertikal upp-och-ner-rörelse
4.	Vatten droppar from slangen	- Tätningsringen är trasig - Någon anslutningsdel är lös	- Sätt tillbaka tätningsring - Dra åt anslutningsdel på slangen.
5.	Vatten rinner från vattentank	- Vattentanken är trasig eller har ett hål	- Byt ut vattentanken
6.	Vattnet i vattentanken blir varmt	- Kopparvatten-pipen har ett stopp	- Rensa piparna
7.	Ångutgången är väldigt svag	- Låg spänning - Mineralavlagring i slangen	- Kontrollera vägguttaget - Tvätta enheten
8.	Vattentanken är deformerad	- Ihållt vatten har varit för varmt - Användning av starkt rengöringsmedel.	- Fortsätt använda tanken om den fungerar korrekt. Om inte, byt vattentank
9.	Indikatorlampan tänds men ångaren ångar inte	- Värmeelementet har gått sönder - Intern komponent kan vara trasig	- Kontakta auktoriserad service-personal för undersökning och reparation
10.	Ingen ånga	- Ångan kondenseras i ångröret	- Lyft borsthuvudet och ångrör så att kondensvattnet kan rinna tillbaka till vattentanken.
11.	Ojämn ånga	- Kondens har samlats i slang eller ångmunstycke	- Lyft borsthuvudet och ångmunstycket så att kondensvattnet kan rinna tillbaka i vattentanken.
12.	Vatten droppar från ångröret	- Kondens har samlats i ångmunstycket	- Lyft borsthuvudet och ångmunstycket så att kondensvattnet kan rinna tillbaka in i vattentanken.

Obs: Dessa problem summerar de mest vanliga problemen du kan stöta på med denna apparat. Om du inte kan lösa problemet med informationen i felsökningsguiden ovan, kontakta kundservice för ytterligare hjälp.

## Produktspecifikation

Spänning: 220V

Märkfrekvens: 50Hz

Effekt: 1600W

Vattenvolym: 2,6L

Ångtemperatur: 98°C

Ångförbrukning: 30g/min

Längd på teleskopisk stång (maximalt): 118cm



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



# Produktintroduktion

## Kort introduktion

Denne enhed er en dampstation af en høj kvalitet og i et slankt og elegant design med en stilfuld vandtank. Enheden kan nemt fjerne folder fra alt slags tøj, selv finere stoffer som silke. Champion CHST100 er en ideel dampstation til husholdningen.

## Tjek inden brug

Før du anvender denne enhed, skal du kontrollere, at slangen, damprøret og afløbet er rene. Tjek også, om ledningen er beskadiget. Skulle ledningen være beskadiget, skal du ikke selv skille enheden ad. Kontakt altid en autoriseret servicemedarbejder eller den forhandler, hvor du købte enheden, så du kan få yderligere instruktioner.

## Sikkerhedsanordninger

### 1. Strømindikator

Tænd/sluk-reguleringen og strømindikator-lyset tændes. Vælg det ønskede dampniveau

### 2. Termostat

Der findes en termostat på denne enhed, som regulerer temperaturen på systemet og sikrer, at dampen opretholder den ønskede temperatur. .

### 3. Termisk sikring

Termiske sikringer er en sikkerhedsanordning, som er monteret i elektriske enheder. Disse stopper driften, hvis temperaturen når et farligt niveau. .

### Advarsel!

Hvis ledningen, stikket eller slangen er beskadiget, må enheden ikke anvendes. Indlevér den øjeblikkeligt til et autoriseret serviceværksted eller forhandleren, hvor den er købt. Forsøg ikke at reparere enheden på egen hånd. Tag altid stikket ud, når du vasker eller genopfylder vandtanken.

## Sikkerhedsforskrifter

1. Brug ikke denne enhed, før du har læst instruktionerne grundigt igennem.
2. Du skal altid forsøge at mindske risikoen for kontakt med varmt vand, som afgives fra dampåbningerne, og derfor skal enheden altid kontrolleres grundigt inden enhver anvendelse. Sørg desuden for at rette dampenheden væk fra kroppen, når den anvendes.
3. Hæld ikke varmt vand i vandtanken, så der opstår ændringer i denne.
4. Brug kun enheden til det tilsigtede formål. Damp kun i en lodret opad- og nedadrettet bevægelse. Anvend aldrig enheden i en vandret position. Forsøg ej heller at vippe det i en tilbagestående position, da dette kan resultere i, at vandet løber ud.
5. Forsøg altid at mindske risikoen for elektrisk stød. Enheden må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
6. Anvendes enheden af børn, eller leger børn i nærheden, er det vigtigt, at man overvåger enheden og tager højde for eventuelle faremomenter. Efterlad ikke enheden uden opsyn, når den er tilsluttet strømkilden.
7. Træk aldrig i selve ledningen, når du vil tage stikket ud af kontakten. Tag i stedet fat i stikket i stikkontakten og træk det herefter ud.
8. Lad ikke ledningen komme i kontakt med varme overflader. Lad enheden afkøle helt, før du lægger den væk efter brug. Ledningen vikles løst omkring enheden før opbevaring.

10. Må kun anvendes indendørs.
11. Der skal altid være fyldt vand i vandtanken, inden der tændes for strømmen.
12. Der kan opstå brandskader ved berøring af varme dele, varmt vand eller damp.
13. Efter brug skal stikket altid tages ud af stikkontakten.
14. Træk ikke i damprøret under brug.
15. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (inkl. børn) med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne, eller som har en manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret grundigt i brugen af enheden af en person, der tager ansvar for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn, da de ikke må lege med enheden.
16. Enheden må ikke placeres på et bord eller en stol. Denne enhed må kun placeres på gulvet.
17. Almindeligt vand fra vandhanen kan anvendes til enheden. Hvis vandets hårdhedsgrad ligger i den høje ende af skalaen, anbefales det dog, at vandet blandes med destilleret vand (halv/halv).
18. Pas på, når der kommer varmt vand ud af børsten inden anvendelse.
19. For at undgå skader på de indre komponenter må vandet ikke strømme ind i enheden fra vandudgangen
20. Fjern ikke vandtanken, mens enheden er i brug.

### ADVARSEL:

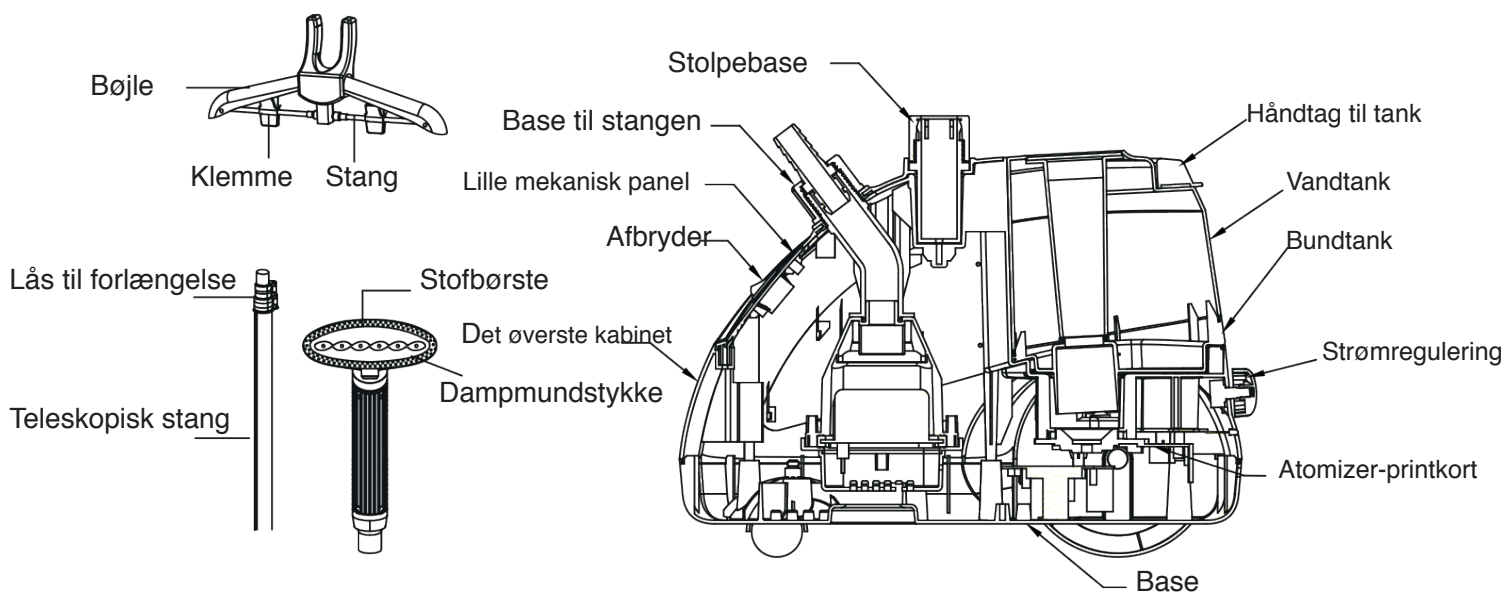
*Vask ikke enheden under rindende vand.*

*Pas på den varme damp fra damprøret.*

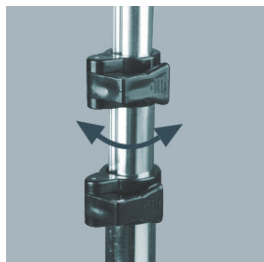
*Bøj ikke børstehovedet.*

*Tag ikke ledningen ud af stikket med våde hænder.*

## Liste over dampstationens komponenter



# Installation & anvendelse



1. Løsn udvidelseslåsen, træk teleskopstangen ud til den ønskede længde og fastgør atter låsen



5. Placér mundstykket på dampprøret.



2. Sæt teleskopstangen ind i basen til stangen, skru dernæst koblingen i den retning, som pilen peger, og lås teleskopstangen i den korrekte position. Teleskopstangen skal fastgøres til basen



6. Skru ventilhætten løs og fjern den. Fyld vandtanken til dens fulde kapacitet.



3. Fold de to arme på bøjlen opad, indtil de nederste bærearmer befinder sig i en lige position. Træk i låsen for at sikre, at armene er på plads. Placér bøjlen på teleskopstangen.



7. Træk ventilhætten tilbage ved at dreje, sæt dernæst vandtanken tilbage i vandre-servoiret.



4. Anbring enden af slangen på slangeforskrningen, drej koblingen med uret, indtil slangen er sikret til basen.



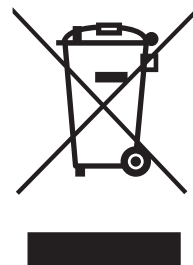
8. Tryk på afbryderen og sikr, at indikatorlyset tænder. Indtil dernæst det ønskede dampniveau (800W - lav damp, 1600W - høj damp).

## Rengøring og opbevaring

1. Træk altid stikket ud inden brug.
2. Skyl ikke enheden under vandhanen. Vask og tør enheden med en blød klud og et flydende vaskemiddel, der ikke er slibende.
3. Hvis du ved, at enheden ikke skal anvendes i længere tid, skal enheden vaskes, og vandtanken tømmes. Løsn udvidelseslåsen, fold teleskopstangen sammen. Løsn forlængelseslåsen, træk teleskopstiften tilbage. Tag bøjlen ned og læg alle dele tilbage i deres oprindelige emballage. Opbevares på et køligt og tørt sted.

## Miljø Information

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at dit elektriske og elektroniske udstyr skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald, når det ikke længere virker. I EU er der særskilte affaldssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler for mere information.



No	Problem	Årsag	Løsning
1.	Apparatet varmer ikke op	- Der er et problem med tilslutningen - Du har ikke tændt for apparatet - Tjek, om der er gået en sikring - Indikatorlyset tændes ikke - Tjek, om der er en løs forbindelse	- Tjek ledningen og stikkontakten - Tryk på afbryderen  - Kontakt et serviceværksted, der kan kontrollere og reparere enheden.
2.	Klukkende lyd i slangen eller svag damp	- Dampprøret har været bøjet i en vandret stilling gennem længere tid.	- Løft slangen, lad kondensen rinde tilbage i dampenheden.
3.	Der drypper vand fra mundstykket	- Mundstykket er i uorden - Damp i horisontale bevægelser	- Udskift mundstykket - Damp i en lodret op-og-ned bevægelse
4.	Der drypper vand fra slangen	- Tætningsringen er i uorden - Der er en løs forbindelse	- Udskift tætningsringen - Stram tilslutningsdelen på slangen
5.	Der strømmer vand fra vandtanken	- Vandtanken er i uorden eller har et hul	- Udskift vandtanken
6.	Vandet i vandtanken bliver varmt	- Kobbervandtuden har et stop	- Rens vandtuden
7.	Dampudgangen er meget svag	- Lav spænding - Minerallagring i slangen	- Tjek stikkontakten - Vask enheden
8.	Vandtanken er blevet deform	- Vandet, som er hældt i tanken, har været for varmt. - Anvendelse af stærkt rengøringsmiddel	- Fortsæt med at bruge tanken, hvis den fungerer perfekt. Ellers skal tanken udskiftes.
9.	Indikatorlyset tænder, men selve dampenheden fungerer ikke	- Varmelegemet er gået i stykker - En intern komponent kan være ødelagt	- Kontakt et serviceværksted, der kan kontrollere og reparere enheden
10.	Ingen damp	- Dampen kondenseres i dampprøret	- Løft børstehovedet og dampprøret, så kondensvandet kan løbe tilbage i vandtanken.
11.	Ujævn damp	- Der har samlet sig kondens i slangen eller mundstykket	- Løft børstehovedet og damp mundstykket, så kondensvandet kan løbe tilbage i vandtanken.
12.	Der drypper vand fra dampprøret	- Der har samlet sig kondens i dampprøret	- Løft børstehovedet og damp mundstykket, så kondensvandet kan løbe tilbage i vandtanken

OBS: Disse problemer opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på i forbindelse med anvendelsen af denne enhed. Hvis du ikke kan løse problemet via fejlsøgningsguiden ovenfor, skal du kontakte kundeservice for yderligere assistance

## Produktspecifikation

Spænding: 220 V

Frekvens: 50 Hz

Effekt: 1600 W

Vandvolumen: 2,6 L

Damptemperatur: 98°C

Dampforbrug: 30g/min

Længde på teleskopisk stang (max): 118 cm

Længde på teleskopisk stang (min): 47 cm

Totallængde på dampslange: 140 cm



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



# Produktintroduksjon

## Kort introduksjon

NO Dette apparatet er en høykvalitativ klesdamper. Lekker og elegant design med en stilren vanntank. Kan enkelt fjerne folder fra alle klær, selv finere stoff som silke. Champion CHST100 er en ideell husholdningsdamper for bruk i hverdagen.

## Kontroller før bruk

Kontroller at slange, dampør og avløp er rene før du benytter deg av enheten. Sjekk også om strømledningen har skader. Ikke demonter apparatet selv dersom du merker at strømledningen er skadet. Kontakt alltid autorisert profesjonell servicepersonale eller forhandler for ytterligere instruksjoner.

## Sikkerhetsanordninger

### 1. Strømindikator

Trykk på på/av-kontrollen og strømindikatorlampen tennes. Velg ønsket dampnivå.

### 2. Termostat

Det finnes en termostat på denne enheten som regulerer temperaturen på systemet og sørger for at dampen holder ønsket temperatur.

### 3. Termisk sikring

Termiske sikringer er sikkerhetsanordninger som er installert i elektriske enheter. Disser er laget for å automatisk avbryte driften dersom temperaturen stiger til et farlig nivå.

### Advarsel!

Avslutt all bruk av enheten dersom strømledning, kontakter eller tilførselsslengen er skadet, og lever den inn til serviceverksted/autorisert servicepersonale eller forhandler. Reparer aldri apparatet selv. Dra alltid ut kontakten når du vasker eller fyller på vanntanken

## Sikkerhetsforskrifter

1. Ikke bruk denne enheten før du har lest nøye gjennom bruksanvisningen.
2. Kontroller apparatet før hver bruk ved å holde den rettet fra kroppen ved bruk for å minimere risiko for kontakt med varmt vann som avgis fra dampåpningene.
3. Ikke hell varmt vann i vanntanken. Dette forhindrer endringer av vanntanken.
4. Bruk apparatet kun for tiltenkt formål. Damp kun i en vertikal opp- ned-bevegelse. Bruk aldri damperen i en horisontal posisjon eller tippet bakover da dette kan resultere i at vannet renner ut.
5. Senk ikke apparatet ned i vann eller andre væsker for å minimere risiko for elektrisk støt.
6. Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn. Forlat ikke apparatet uten tilsyn når det er tilsluttet en strømkilde.
7. Dra aldri i ledningen for å trekke ut støpselet. Ta tak i selve støpselet for å trekke denne ut.
8. La ikke ledningen komme i kontakt med varme overflater. La apparatet kjøle helt før du setter det bort etter bruk. Surr ledningen løst rundt apparatet når du setter det bort.
9. Ikke bruk apparater med skadet ledning, eller dersom apparatet har vært utsatt for fall eller blitt skadet. Prøv ikke å demontere eller reparere apparatet for å minske risikoen for elektrisk støt! Ta det til kvalifisert servicepersonale for undersøkelse og reparasjon. Feil montering eller reparasjon kan forårsake risiko for brann, elektrisk støt eller personskade ved bruk.

10. Brukes kun innendørs.
11. Vann skal alltid helles inn i vanntanken før strømmen slås på.
12. Brannskader kan oppstå ved kontakt med varme deler, varmt vann eller damp.
13. Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakt etter bruk.
14. Dra ikke ut damprøret under bruk.
15. Dette apparatet må ikke brukes av personer (barn inkludert) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring og kunnskap såfremt de ikke har fått veiledning eller instruksjoner for bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal alltid veiledes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
16. Sett ikke apparatet på et bord eller en stol. Dette apparatet skal kun stå på gulvet.
17. Vanlig kranvann kan brukes til damperen. Men dersom det lokale vannet er hardt, anbefales det å blande det ut med destillert vann (50/50).
18. Pass deg for varmt vann som kommer ut fra børsten før bruk.
19. La ikke vannet flyte inn i enheten fra vannutgangen for å unngå skader på indre deler.
20. Ikke fjern vanntanken når enheten er i bruk.

### ADVARSEL:

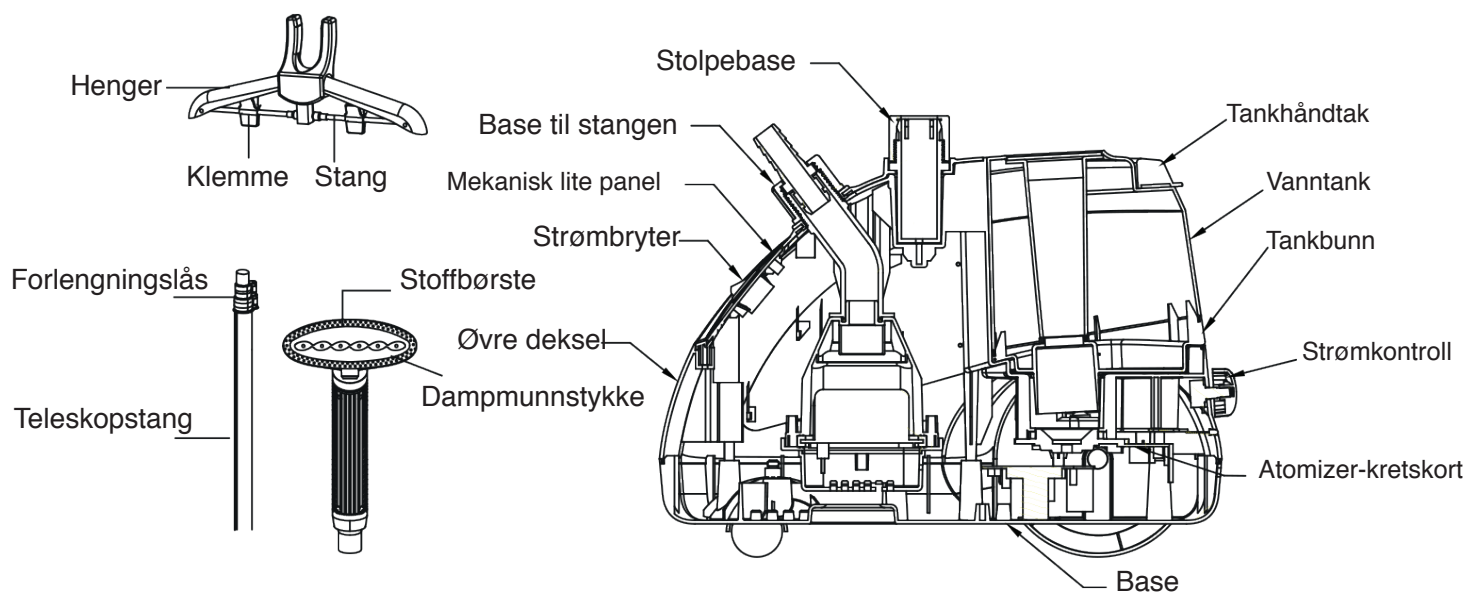
*Ikke vask apparatet under rennende vann.*

*Pass deg for den varme dampen fra damprøret.*

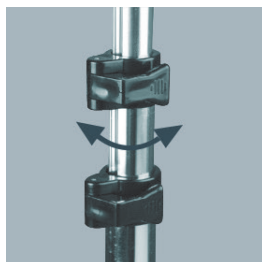
*Ikke bøy børstehodet.*

*Trekk ikke ut strømledningen fra kontakten med våte hender.*

## Liste over damperens deler



# Installasjon & bruk



1. Løsne uttrekningslåsen, dra ut teleskopstangen til ønsket lengde og sikre låset.



5. Heng dampmunnstykket på dampørholderen



2. Sett inn teleskopstangen i basen til stangen, skru koblingen som pilen indikerer at låser teleskopstangen i riktig posisjon. Teleskopstangen bør være festet i basen til stangen.



6. Skru løs og fjern ventillokket. Fyll vanntanken opp til full kapasitet.



3. Brett de to armene på hengeren oppover til de lavere støttearmene er rette. Dra i låsen for å sikre armene på plass. Sett hengeren opp på teleskopstangen.



7. Dra tilbake ventilkåpen ved å vri, sett tilbake vanntanken i vannreservoaret.



4. Plasser enden av slangen på den gjengede slangebasen, roter koblingen med klokken til slangen er sikret på basen.



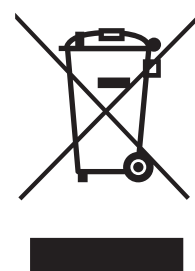
8. Trykk på strømbryteren og sørg for at indikatorlampen tennes. Dra strømkappen til ønsket dampnivå (800W – lav damp eller 1600W – høy damp)

## Rengjøring og oppbevaring

1. Dra alltid ut strømledningen før bruk.
2. Skyll ikke apparatet under kranvann. Vask og tørk apparatet med en myk klut og et ikke-ripen de, flytende rengjøringsmiddel.
3. Om du vet at enheten ikke kommer til å brukes på lang tid, vask enheten og tøm vanntanken. Løsne på uttrekningslåsen, fell inn teleskopstangen. Løsne forlengningslåsen, dra tilbake teleskopstangen. Ta ned kleshengeren og legg tilbake alle deler i originalforpakningen. Oppbevares på en sval og tørr plass

## Miljø Information

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke fungerer lengre. Kontakt dine lokale myndigheter eller utsalgssted for mer informasjon.





No	Problem	Årsak	Løsning
1.	Apparater varmes ikke opp	- Det finnes et tilkoblingsproblem - Du har ikke slått på apparatet - Kontroller om sikringen har gått - Indikatorlampen tennes ikke - Kontroller om power plus er løs	- Kontroller ledningen og stikkontakten - Trykk på strømbryteren  - Kontakt profesjonelt servicepersonale for kontroll og reparasjon.
2.	Gurglende lyd i slangen eller svak utgående damp	- Damprøret har vært bøyd i horisontal posisjon over lengre tid.	- Løft slangen, la kondensvannet renne tilbake til damperen.
3.	Det drypper vann fra dampmunnstykket	- Dampmunnstykket er ødelagt - Damp i horisontal bevegelse	- Bytt ut dampmunnstykket - Damp i en vertikal opp-og-ned-bevegelse
4.	Det drypper vann fra slangen	- Tetningsringen er ødelagt - En tilkoblingsdel er løs	- Sett tilbake tetningsringen - Skru til tilkoblingsdelen på slangen
5.	Det renner vann fra vanntanken	- Vanntanken er ødelagt eller har et hull	- Bytt ut vanntanken
6.	Vannet i vanntanken blir varmt	- Kobbervanntuten er tett	- Rens tutene
7.	Damputgangen er veldig svak	- Lav spenning - Mineralavleiring i slangen	- Kontroller stikkontakten - Vask enheten
8.	Vanntanken er deformert	- Vann som har blitt helt i har vært for varmt - Bruk av kraftig rengjøringsmiddel	- Fortsett å bruke tanken om den fungerer korrekt. Om den ikke gjør det, bytt vanntank
9.	Indikatorlampen tennes, men damperen avgir ikke damp	- Varmeelementet har gått i stykker - Intern komponent kan være ødelagt	- Kontakt autorisert servicepersonale for undersøkelse og reparasjon
10.	Ingen damp	- Dampen kondenseres i damprøret	- Løft børstehodet og damprør slik at kondensvannet kan renne tilbake i vanntanken
11.	Ujevn damp	- Det har samlet seg kondens i slange eller dampmunnstykke	- Løft børstehodet og dampmunnstykket slik at kondensvannet kan renne tilbake i vanntanken
12.	Det drypper vann fra damprøret	- Det har samlet seg kondens i dampmunnstykket	- Løft børstehodet og dampmunnstykket slik at kondensvannet kan renne tilbake i vanntanken

*Merk: Disse problemene oppsummerer de mest vanlige problemene som du kan få med dette apparatet. Kontakt kundeservice for ytterligere hjelp dersom du ikke kan løse problemet med informasjonen som står i feilsøkingguiden ovenfor*

## Produktspesifikasjon

Spenning: 220V

Merkefrekvens: 50Hz

Effekt: 1600W

Vannvolum: 2,6L

Damptemperatur: 98°C

Dampforbruk: 30g/min

Lengde på teleskopstang (maksimalt): 118cm

Lengde på teleskopstang (minimalt): 47cm

Total lengde på dampslange: 140cm



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



# Tuote-esittely

## Lyhyt esittely

Tämä laite on korkealaatuinen vaatehöyrystin. Houkutteleva ja elegantti muotoilu sekä tyylikäs vesisäiliö. Poistaa helposti rypyt kaikista vaatteista, myös hienommista kankaista, kuten silkki. Champion CHST100 on ihanteellinen kotihöyrystin arkeen.

## Tarkista ennen käyttöä

Ennen kuin käytät laitetta, tarkista, että letku, höyryputki ja poistoviemäri ovat puhtaita. Tarkista myös, että virtajohto on vahingoittumaton. Mikäli huomaat virtajohdon vioittuneen, älä pura laitetta osiin itse. Ota aina yhteyttä auktorisoituun ammattiinhuoltoon tai laitteen myyneeseen liikkeeseen lisäohjeiden saamiseksi.

## Turvalaitteet

### 1. Virran merkkivalo

Paina on/off-kytkintä ja merkkivalon lamppu syttyy. Valitse haluamasi höyrytaso.

### 2. Termostaatti

Tässä laitteessa on termostaatti, joka säätelee järjestelmän lämpötilaa ja varmistaa, että höyry pysyy halutussa lämpötilassa.

### 3. Lämpösulake

Lämpösulakkeet ovat turvalaitteita, jotka on asennettu sähkölaitteisiin ja ne on suunniteltu pysäyttämään toiminnan automaattisesti, mikäli lämpötila nousee vaaralliselle tasolle.

## Varoitus!

Mikäli virtajohto, töpselit tai vedenottoletku ovat vaurioituneet, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie se suoraan korjaamoon tai auktorisoidulle korjaajalle tai laitteen myyneeseen liikkeeseen. Älä yritä korjata sitä itse. Vedä aina töpseli pois pistorasiasta pestessäsi tai täyttäessäsi vesisäiliötä.

## Turvatoimet

1. Älä käytä tätä laitetta ennen kuin olet lukenut käyttöohjeet huolellisesti.
2. Vähentääksesi riskiä joutua kosketuksiin höyryaukoista poistuvan kuuman veden kanssa, tarkista laite aina ennen käyttöä pitämällä se suunnattuna pois päin kehosi käytön aikana.
3. Älä kaada kuumaa vettä vesisäiliöön välttääksesi säiliön mahdolliset muutokset.
4. Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Höyrytä ainoastaan pystysuoralla, ylösalaisella liikkeellä. Älä koskaan käytä höyrystintä vaakasuoriin, suuntiin tai taivuta sitä taaksepäin, sillä tämä voi johtaa veden valumiseen.
5. Pienentääksesi sähköiskun riskiä älä liota laitetta vedessä tai muissa nesteissä.
6. Mikäli laitetta käytetään lapsen lähellä tai toimesta, vierellä oleminen ja valvominen on välttämätöntä. Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytkettynä virtalähteeseen.
7. Älä koskaan vedä johdosta, vaan sen sijaan tartu kiinni töpselistä irrottaessasi laitetta pistorasiasta.
8. Älä päästä johtoa kosketuksiin lämpimien pintojen kanssa. Anna laitteen jäähtyä kokonaan käytön jälkeen ennen säilytykseen siirtämistä. Kääri johto löysästi laitteen ympärille ennen sen varastointia.
9. Älä käytä laitetta, jossa on vahingoittunut johto tai mikäli laite on pudonnut tai muutoin vahingoittunut. Minimoidaksesi sähköiskun riskin, älä pura tai yritä huoltaa laitetta! Vie se sen sijaan

ammattihooltajalle tutkittavaksi ja korjattavaksi. Virheellinen asennus tai korjaus voi aiheuttaa riskin tulipalolle, sähköiskulle tai loukkaantumiselle laitetta käytettäessä.

10. Käytä ainoastaan sisätiloissa.
11. Vesisäiliö on täytettävä vedellä aina ennen virran päälle kytkemistä.
12. Kuumien osien, kuuman veden tai höyryn koskettaminen voivat aiheuttaa palovammoja.
13. Käytön jälkeen ota aina töpseli irti pistorasiasta.
14. Älä vedä höyryputkesta käytön aikana.
15. Tätä laitetta ei saa käyttää (mukaan lukien lapset) henkilö, jolla on alentuneet fyysiset, sensitiiviset tai henkiset kyvyt tai jolta puuttuu kokemusta ja tietoa, ja joka ei ole saanut ohjausta tai opastusta laitteen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa hänen turvallisuudestaan. Lasta tulisi aina opastaa, jotta voidaan varmistua, ettei laitteella leikitä.
16. Älä sijoita laitetta pöydän tai tuolin päälle. Tämä laite tulee sijoittaa ainoastaan lattialle.
17. Höyrystimeen voidaan käyttää tavallista vesijohtovettä. Mutta jos paikallisen veden kovuus on korkea, suositellaan sekoittamaan vesijohtovettä tislattuun veteen (puolet ja puolet).
18. Varo ennen käyttöä harjasta ulos tulevaa kuumaa vettä.
19. Välttääksesi sisäosien vahingot älä anna veden virrata laitteen sisälle veden ulostuloreiästä.
20. Älä poista vesisäiliötä laitteen ollessa käynnissä.

### **VAROITUS:**

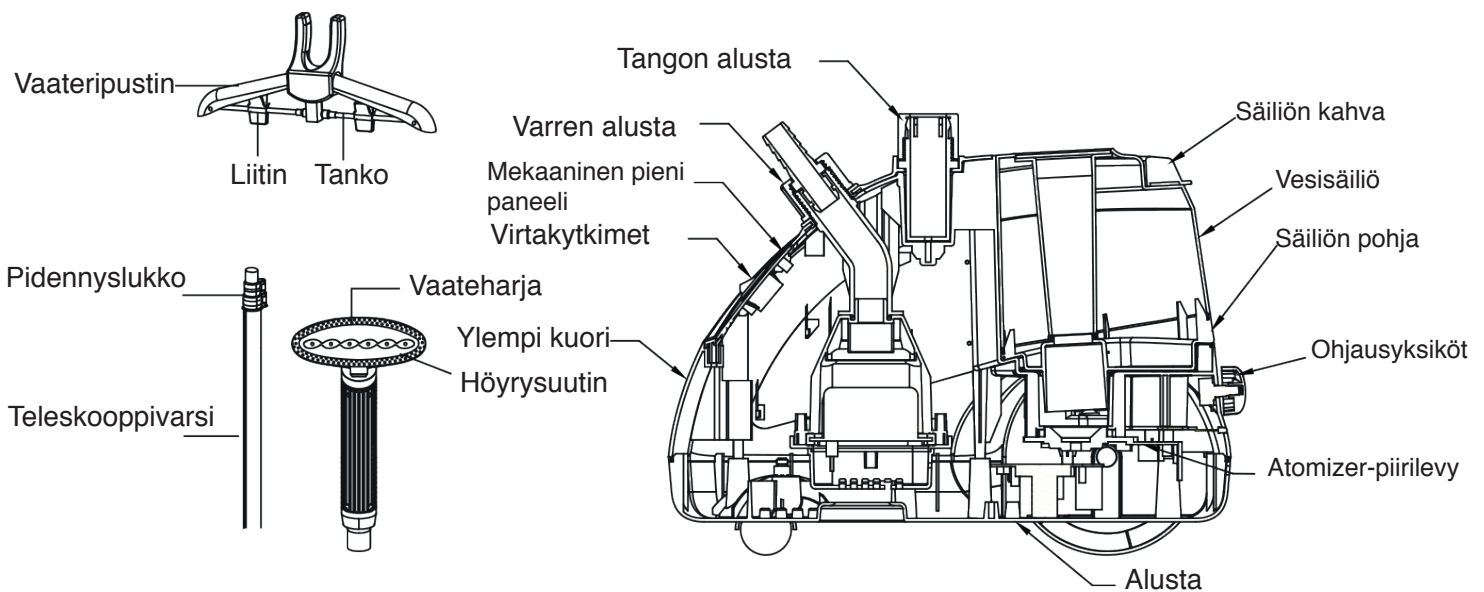
*Älä pese laitetta juoksevan veden alla.*

*Varo höyryputkesta tulevaa kuumaa höyryä.*

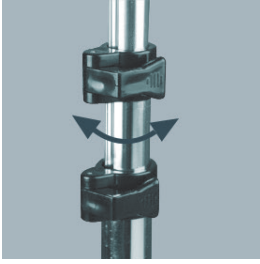
*Älä taivuta harjan päätä.*

*Älä koske virtajohdon töpseliä kosteilla käsillä.*

## **Luettelo höyrystimen osista**



# Asennus & käyttö



1. Löysää pidennyslukkoa, vedä teleskooppivarsi haluun pituuteen ja varmista lukitus.



5. Aseta höyrystin höyryputkeen



2. Aseta teleskooppivarsi varren alustaan ja ruuvaa nuolen osoittamaa liitosta lukitaksesi teleskooppivarren oikeaan kohtaan. Teleskooppivarren tulisi olla kiinnitettyä sille kuuluvaan alustaan.



6. Ruuvaa venttiin hattu irti ja täytä vesisäiliö täyteen.



3. Taita vaateripustimen molemmat varret ylöspäin, kunnes alemmat tukivarret ovat suorassa. Vedä lukosta varmistaaksesi, että varret ovat paikoillaan. Aseta vaateripustin teleskooppivarren päälle.



7. Vedä venttiin kansi takaisin kiertämällä, aseta vesisäiliö takaisin vesitankkiin



4. Aseta letkun pää kierrettävään letkun alustaan ja käännä liitosta myötäpäivään, kunnes letku on kiinnittynyt alustaan.



8. Paina virtapainiketta ja varmista, että merkkivalo syttyy. Vedä virtapainiketta haluamillesi höyrytystasolle (800W – matala höyry tai 1600W – korkea höyry)

## Puhdistaminen ja säilytys

1. Vedä virtajohto aina irti käytön jälkeen.
2. Älä huuhtele laitetta vesijohtoveden alla. Pese ja kuivaa laite pehmeällä liinalla sekä naarmuttamattomalla, juoksevalla puhdistusaineella.
3. Mikäli tiedät, että laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan, pese laite ja tyhjennä vesisäiliö. Löysää vetolukko ja pidennä teleskooppivarsi. Löysää pidennyslukko ja vedä teleskooppivarsi takaisin. Ota vaateripustin alas ja aseta

## Eco Information

Tämä ohjeissa tarkoittaa, että symboli itse tuotteessa tai toimimattomat sähköiset ja elektroniset laitteet tulee hävittää erillään muista kotitalousjätteistä. Euroopan Unionissa (EU) on erityinen kierrätysjärjestelmä tällaiselle jätteelle. Saadaksesi lisätietoja tästä, ole yhteydessä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



No	Ongelma	Syy	Ratkaisu
1.	Laite ei lämpene	- Liitäntäongelma - Et ole kytkenyt laitetta - Tarkista, onko sulake palanut - Merkkivalo ei syty - Tarkista, onko power plus löysä	- Tarkista johto sekä pistorasia - Paina virtapainiketta  - Ota yhteyttä ammattikorjaajaan tarkistuksen ja korjaamisen tekemiseksi.
2.	Kurlaava ääni letkussa tai heikosti läpituleva höyry	- Höyryletku on ollut pitkän ajan vaakasuoraksi taivutettuna.	- Nosta letkua, anna kosteuden virrata takaisin höyrystimeen.
3.	Höyrystimestä tippuu vettä	- Höyrystin on rikki - Vaakasuora höyritys	- Vaihda höyrystin - Höyrytä pystysuoraan ylös- ja alaspäin
4.	Letkusta tippuu vettä	- Tiivisterengas on rikki - Liitososa on löystynyt	- Vaihda tiivisterengas - Vedä letkun liitososa
5.	Vesisäiliöstä virtaa vettä	- Vesisäiliö on rikki tai siinä on reikä	- Vaihda vesisäiliö
6.	Vesisäiliön vesi kuumenee	- Kuparivesiputkessa on tukos	- Puhdista putki
7.	Höyryä tulee erittäin heikosti	- Matala jännite - Letkuun on kertynyt mineraaleja	- Tarkista pistorasia - Pese laite
8.	Vesisäiliö on epämuodostunut	- Täyttövesi on ollut liian kuumaa - On käytetty vahvaa puhdistusainetta	- Jatka säiliön käyttämistä, mikäli se toimii oikein. Mikäli ei, vaihda vesisäiliö
9.	Merkkivalo syttyy, mutta höyrystin ei muodosta höyryä	- Lämpövastus on rikkoontunut - Sisäinen komponentti voi olla viallinen	- Ota yhteyttä auktorisoituun huoltamoon tarkistuksen ja korjaamisen tekemiseksi
10.	Ei höyryä	- Höyry tiivistyy höyryputkeen	- Nosta harjan päätä ja höyryputkea niin, että tiivistynyt vesi pääsee virtaamaan takaisin vesisäiliöön
11.	Epätasainen höyry	- Letkuun tai höyrystimeen on kerääntynyt tiivistynyttä vettä	- Nosta harjan päätä ja höyryputkea niin, että tiivistynyt vesi pääsee virtaamaan takaisin vesisäiliöön
12.	Höyryputkesta tippuu vettä	- Höyrystimeen on kerääntynyt tiivistynyttä vettä	- Nosta harjan päätä ja höyrystintä niin, että tiivistynyt vesi pääsee virtaamaan takaisin vesisäiliöön

*Huom: Nämä ovat tavallisimpia ongelmia, joita tämän laitteen käytössä saattaa ilmetä. Mikäli et pysty ratkaisemaan ongelmaasi yllä annetun vianmääritysoppaan tietojen avulla, ota yhteyttä asiakaspalveluumme lisäävun saamiseksi.*

## Tuotemäärittely

Jännite: 220V

Nimellistajuuus: 50Hz

Teho: 1600W

Vesitilavuus: 2,6L

Höyryn lämpötila: 98°C

Höyryn kulutus: 30g/min

Teleskooppivarren pituus (maksimi): 118cm

Teleskooppivarren pituus (minimi): 47cm

Höyryletkun kokonaispituus: 140cm



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden  
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

